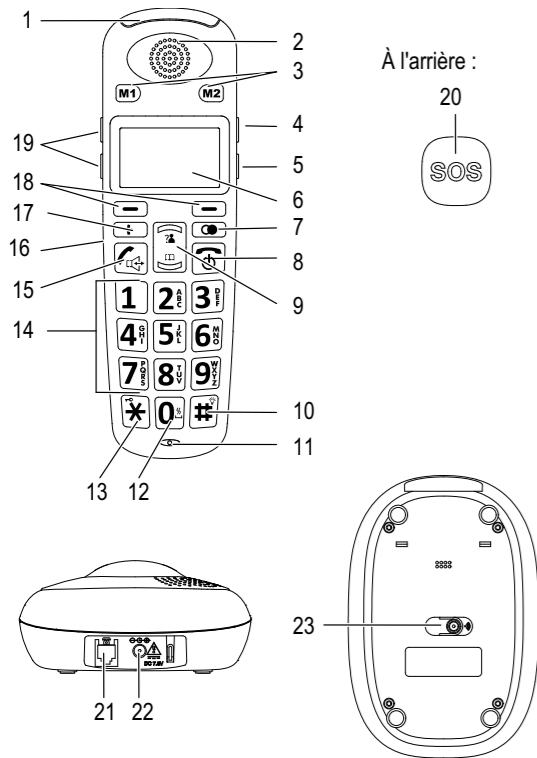


SWITEL

Téléphone sans fil DC731



FRANÇAIS

Mode d'emploi

Veillez lire et observer les informations suivantes et conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin !

Remarques concernant la sécurité

AVERTISSEMENT !

- **Risque d'explosion !**
- ➔ **N'utilisez que le bloc secteur vendu avec le téléphone !**
- ➔ **N'utilisez que les piles rechargeables vendues avec le téléphone ou de type semblable !**
- ➔ **Traitez toujours les batteries avec prudence et utilisez-les uniquement comme décrit sur leur emballage.**

- **Danger de mort pour les porteurs de stimulateurs cardiaques !**
- ➔ **Veillez maintenir une distance de sécurité d'au moins 15 cm par rapport à ces appareils.**
- ➔ **Risque d'étouffement lié à des éléments de petite taille, des films d'emballage et de protection !**
- ➔ **Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage !**

- **Risque pour la santé de l'être humain et l'environnement lié aux accus et batteries !**
- ➔ **Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles et accus ou faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci.**

PRUDENCE !

- **Menaces de troubles de l'audition !**
- ➔ **Évitez d'écouter trop longtemps à fort volume sonore.**

ATTENTION !

- **Menaces de dommages matériels.**

- ➔ **Évitez des influences provenant de l'environnement telles que fumée, poussière, vibrations, produits chimiques, humidité, grande chaleur ou ensoleillement direct.**
- ➔ **Faire exécuter les réparations uniquement par du personnel spécialisé et qualifié.**

Contenu du coffret

- 1 Combiné
- 3 Piles rechargeables
- 1 Mode d'emploi
- 1 Base
- 1 Bloc secteur

Votre téléphone

- 1 LED signalisation
- 2 Écouteur
- 3 Touches de sélection directe (M1) et (M2)
- 4 Modifier la hauteur du son de reproduction pendant une communication
- 5 Activer / Désactiver l'amplification de reproduction pendant une communication
- 6 Afficheur
- 7 Mode veille : touche de répétition des derniers numéros
- 8 Mode veille : appui long pour allumer / éteindre le téléphone
- 9 Dans le menu : naviguer / sélectionner le menu
- 10 Mode veille : appui long pour activer / désactiver la LED signalisation
- 11 Microphone
- 12 Saisie de chiffres : entre le numéro 0
- 13 Saisie de texte : entrer espaces et signes de ponctuation
- 14 Touches numériques 1 à 9
- 15 Composer le numéro / Prendre l'appel
- 16 Prise alimentation pour casque
- 17 Appeler un autre combiné
- 18 Softkeys (leur fonction est affichée à l'écran au-dessus de chaque touche)
- 19 Modifier le volume sonore de la signalisation du combiné
- 20 Appuyer pour déclencher l'appel d'urgence
- 21 Prise téléphone
- 22 Prise alimentation bloc secteur
- 23 Touche de paging

Utilisation conforme aux prescriptions

Ce téléphone est prévu pour téléphoner à l'intérieur d'un réseau téléphonique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions. Des modifications ou transformations effectuées de façon arbitraire sont interdites. N'ouvrez en aucun cas l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.

Mise en service

Raccorder la ligne téléphonique

- ➔ Connecter le câble téléphonique à la prise téléphone.
- ➔ Connecter le câble téléphonique à la prise téléphonique.

Raccorder le bloc secteur

- ➔ Connecter le câble du bloc secteur à la base.
- ➔ Enficher le bloc secteur dans la prise de courant.

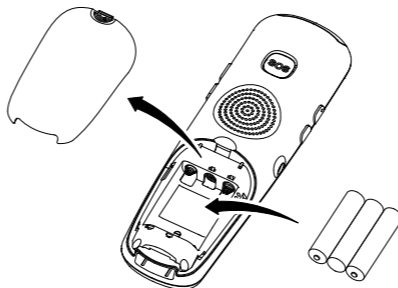
Inserter les piles rechargeables

ATTENTION !

- Les piles ou le téléphone peuvent être endommagés.
- ➔ Assurez-vous que les piles sont placées correctement.

Éteignez votre téléphone avant de retirer le cache du compartiment à piles. Rallumez-le lorsque vous avez remis le cache.

Insérez les piles comme représenté sur la figure.



Charger les piles

ATTENTION !

- ➔ **Veillez observer les consignes de sécurité mentionnées au début de ce mode d'emploi.**

Lorsque vous chargez les piles pour la première fois, chargez-les au moins 12 heures et déchargez-les complètement pendant quelques cycles. Elles dureront ainsi plus longtemps.

Posez le combiné sur la base.

Représentations et notations

	Appuyer sur la touche représentée
2 sec.	Appuyer 2 secondes sur la touche représentée
	Sélectionner l'option de menu suivante avec les touches de navigation et valider avec la softkey gauche.
	Suite si la saisie est correcte
	Saisir des chiffres ou des lettres
	Les textes affichés entre les parenthèses carrées donnent des instructions pour sélectionner quelque chose ou effectuer une saisie.
	Représentation d'un texte à l'écran (exemple)
	Représentation d'une fonction d'une softkey (exemple)
	Représentation d'une icône à l'écran (exemple)

Icônes affichées

	Intensité du signal de la liaison radio
	État de charge de la pile
	Touches verrouillées
	Vibreux activé
	Alarme activée
	Appel en absence
	Nouveau message messagerie (seulement si votre opérateur propose cette fonction)
	Vous avez décroché le combiné et la ligne est libre
	Fonction mains-libres activée

Saisir un texte

Des lettres sont gravées sur les touches numériques pour que vous puissiez saisir un texte.

Entrer espaces et signes de ponctuation

➔ 0

Entrer des caractères spéciaux

➔ 1

Supprimer un caractère

➔ Supp. Fiche

Déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite

➔ [Navigation] / [Navigation]

Téléphoner

Composer le numéro de téléphone

➔ [Saisir le numéro de téléphone] [Navigation]

Composer un numéro à partir du répertoire

- ➔ [Navigation] [Ouvrir le répertoire]
- ➔ [Navigation] [Sélectionner le contact du répertoire] [Navigation]

Touche de répétition des derniers numéros

➔ [Navigation] / [BIS] [Navigation] [Sélectionner le numéro] [Navigation]

Activer / Désactiver le microphone

Pendant une communication :

➔ [Mode secr.]

Répertoire

Ajouter un contact dans le répertoire

- ➔ [Menu] [Navigation] [Répertoire] [Navigation] [Ajout. fiche]
- ➔ [Navigation] [Entrer le nom] [Suiv.]
- ➔ [Navigation] [Entrer le numéro] [Suiv.]
- ➔ [Navigation] [Sélectionner la mélodie]

Supprimer un contact du répertoire

- ➔ [Menu] [Navigation] [Répertoire] [Navigation] [Supprimer]
- ➔ [Navigation] [Sélectionner le contact] [OK] [Valider l'interrogation]

Modifier un contact du répertoire

- ➔ [Menu] [Navigation] [Répertoire] [Navigation] [Modif. fiche]
- ➔ [Navigation] [Sélectionner le contact]
- ➔ [Navigation] [Entrer le nom] [Suiv.]
- ➔ [Navigation] [Entrer le numéro] [Suiv.]
- ➔ [Navigation] [Sélectionner la mélodie]

Supprimer tous les contacts du répertoire

- ➔ [Menu] [Navigation] [Répertoire] [Navigation] [Tout supp.] [OK] [Valider l'interrogation]

Afficher l'état de la mémoire du répertoire

- ➔ [Menu] [Navigation] [Répertoire] [Navigation] [Etat répert.]

Journal des appels

Ouvrir le journal des appels

➔ [Navigation]

Appeler un contact à partir du journal des appels

- ➔ [Navigation]
- ➔ [Navigation] / [Navigation] [Sélectionner le contact] [Navigation]

Enregistrer un numéro du journal des appels dans le répertoire

- ➔ [Navigation]
- ➔ [Navigation] / [Navigation] [Sélectionner le contact] [Plus] [Navigation] [Ajout Rep.]
- ➔ [Navigation] [Entrer le nom] [Suiv.] [Navigation] [Éditer le numéro] [Suiv.]
- ➔ [Navigation] [Sélectionner la mélodie]

Supprimer un contact / tous les contacts du journal des appels

- ➔ [Navigation]
- ➔ [Navigation] / [Navigation] [Sélectionner le contact] [Plus]
- ➔ [Navigation] [Supp. Fiche] / [Tout supp.] [OK] [Valider l'interrogation]

Numéros à sélection directe

Enregistrer des numéros à sélection directe

Les numéros à sélection directe sont enregistrés dans le répertoire sous "M1" et "M2". Si ceux-ci n'existent pas encore dans le répertoire, vous les sauvez de la manière suivante :

- ➔ [M1] / [M2] [Navigation] [Entrer le numéro à sélection directe] [Suiv.]
- ➔ [Navigation] [Sélectionner la mélodie]

Appeler des numéros à sélection directe

➔ [M1] / [M2]

Modifier / Supprimer le numéro à sélection directe

Procédez comme pour d'autres contacts du répertoire pour modifier ou supprimer des numéros à sélection directe.

Réglages de base

Régler la langue

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Langue]
- ➔ [Navigation] [Sélectionner la langue]

Paramétrer la date et l'heure

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Date & heure]
- ➔ [Navigation] [Régl. Date] [Navigation] [Entrer la date] [Sauve]
- ➔ [Navigation] [Régl. heure] [Navigation] [Entrer l'heure] [Sauve]

Paramétrer le format d'affichage de la date et l'heure

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Date & heure]
- ➔ [Navigation] [Format date] / [Format H.] [Navigation] [Sélectionner le format]

Restaurer les réglages par défaut

- Vous avez besoin du code PIN pour restaurer les réglages par défaut. Le code PIN par défaut est **0000**.

Vous pouvez réinitialiser séparément les réglages par défaut de la base et du combiné.

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglages BS] / [Réglage comb] [Navigation] [RAZ combiné]
- ➔ [Navigation] [Entrer le code PIN] [R.A.Z.]

Modifier le code du téléphone

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglages BS] [Navigation] [Modifier PIN]
- ➔ [Navigation] [Saisir l'ancien code PIN] [Suiv.]
- ➔ [Navigation] [Saisir le nouveau code PIN] [Suiv.]
- ➔ [Navigation] [Valider le nouveau code PIN] [Sauve]

Régler l'alarme

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Alarme] [Navigation] [On] / [Off]
- ➔ [Navigation] [Entrer l'heure de l'alarme] [Suiv.]
- ➔ [Navigation] [Buzzer on] / [Buzzer off] [Sauve]

Régler le contraste de l'écran

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Contraste]
- ➔ [Navigation] / [Navigation] [Régler le contraste] [Sauve]

Réglages du son

Paramétrage de la sonnerie pour appels internes / externes

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Régl. mélodie]
- ➔ [Navigation] [Appel Ext] / [Appel Int] [Navigation] [Sélectionner la sonnerie]

Activer / Désactiver le signal d'avertissement hors-portée

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Réglage тона]
- ➔ [Navigation] [Bip clavier] / [Niv. alarme] [Navigation] / [Navigation] [Activer / Désactiver le son] [Sauve]

Régler le volume sonore du haut-parleur et de l'écouteur

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Régl. audio]
- ➔ [Navigation] [Volume HP] / [Vol Ecoute] [Navigation] / [Navigation] [Régler le volume sonore] [Sauve]

Reproduction de la communication extra forte

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Amplifié]
- ➔ [Navigation] [Off] / [On]

Prise d'appel automatique

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Réponse auto] [Navigation] [Off] / [On]

Paramétrer le système de numérotation

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglages BS] [Navigation] [mode num.] [Navigation] [Freq vocales] / [Décimal]

Entrer le nom du combiné

- ➔ [Menu] [Navigation] [Réglage comb] [Navigation] [Nom combiné]
- ➔ [Navigation] [Entrer le nom] [Sauve]

Fonctions supplémentaires

Fonction flash

● Votre téléphone supporte des services confort de votre opérateur tels que le va-et-vient, la signalisation d'appel en instance et la conférence. Vous pouvez bénéficier de ces services avec la touche Flash ((R)). Demandez à votre opérateur le temps de flash à paramétrer pour les utiliser. Contactez ce dernier pour activer ces services.

Activer la fonction flash

➔ Établir la communication

➔ (R) ➔La fonction flash est déclenchée

Régler le temps de flash

➔ (M) (⇒) (R) (BS) (⇒) (T) Temps "flash"

➔ (⇒) (F) (−1) / (F) (−2)

Paging

➔ (☎) ➔Les téléphones déclarés sur la base sonnent

Réglages des numéros d'appel d'urgence

Sur la touche (☎), vous pouvez enregistrer un numéro de téléphone qui sera appelé en mode veille dès qu'un appel d'urgence est déclenché.

Saisir des numéros d'appel d'urgence

Le numéro d'appel d'urgence est enregistré dans votre répertoire sous “SOS”.

S'il n'existe pas encore de contact “SOS” dans votre répertoire, vous le créez de la manière suivante :

➔ (☎) (☎) [Entrer le numéro d'appel d'urgence] (Suiv.)

➔ (⇒) [Sélectionner la mélodie]

Modifier / Supprimer des numéros d'appel d'urgence

Procédez comme pour d'autres contacts du répertoire pour modifier ou supprimer des numéros d'appel d'urgence.

Déclencher l'appel d'urgence

➔ (☎)

Déclarer / Annuler des combinés

Vous pouvez déclarer jusqu'à 5 combinés sur la base. Pour cela, il faut que les combinés à déclarer répondent au standard GAP.Vous avez besoin du code PIN pour déclarer / annuler des combinés. Le code PIN par défaut est **0000**.

Déclarer un combiné

➔ 5 sec. (☎) sur la base ➔ La base se trouve en mode décla-ration

➔ (M) (⇒) (E)nregistr.

➔ (⇒) [Sélectionner la base] ➔ La base est recherchée et trouvée

➔ (☎) [Entrer code PIN] (Select) ➔ Le combiné a été déclaré

Annuler un combiné

➔ (M) (⇒) (R)églages (BS) (⇒) (S)up. Combiné

➔ (☎) [Entrer le code PIN] (OK)

➔ (⇒) [Sélectionner le combiné]

Sélectionner la base

➔ (M) (⇒) (R)églage comb (⇒) (S)elect base

➔ (⇒) [Sélectionner la base]

Fonctions supplémentaires

Si vous avez déclaré plusieurs combinés sur la base, vous pouvez téléphoner en interne, en va-et-vient, transférer des appels et créer une conférence à trois.

Téléphoner en interne

➔ (T)

➔ (☎) [Entrer le numéro du combiné] ➔ Le combiné est appelé

Transférer une communication à un autre combiné / Intercommunication

Pendant une communication :

➔ (T)

➔ (☎) [Entrer le numéro du combiné] ➔ Le combiné est appelé, la communication mise en attente

➔ Le combiné prend la communication ➔ Vous pouvez intercom-muniquer

➔ Appuyez sur (☎), pour transférer la communication ou laissez raccrocher l'autre combiné pour reprendre la communication.

Conférence à trois

Pendant une communication :

➔ (T)

➔ (☎) [Entrer le numéro du combiné] ➔ Le combiné est appelé, la communication mise en attente

➔ Le combiné prend la communication ➔ Vous pouvez intercom-muniquer

➔ (*) ➔Établissement de la conférence à trois

Propriétés techniques

Caractéristique	Valeur
Standard	- DECT (1.8 / 1.9 G) ; GAP
Plage de fréquences	- 1,88 ~ 1,90 GHz
Dimensions (l x L x E)	- Base <p>140 x 130 x 62 mm</p> - Combiné <p>185 x 55 x 32 mm</p>
Alimentation en courant	- Base : 7.3 V, 0.3 A
Piles rechargeables du combiné	- 3 x Ni-MH 1.2 V, 0.6 A Type AAA
Températures de service autorisée	- 0°C à 40°C
Humidité atmo-sphérique relative autorisée	- 0 % à 90%

Sous réserve de modifications techniques !

Bloc secteur

Votre portable est équipé d'une alimentation à découpage à efficacité énergétique élevée P12-075150 (entrée 100 ~ 240 V_{AC}, sortie 7,5 V_{DC}, 1,5 A). La puissance nulle est d'env. 0,3 W. L'efficacité moyenne est d'env. 70,4 %. La puissance absorbée pendant la charge du portable est d'env. 1,71 W.

Remarques concernant l'entretien

Nettoyez les surfaces du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits d'entretien ou de solvan

Garantie

Les appareils SWITEL sont fabriqués et testés selon les procédés de production les plus modernes. Des matériaux sélectionnés et des technologies de haut niveau garantissent un fonctionnement irréprochable et une longue durée de vie. La garantie ne s'applique pas si la cause d'une erreur de fonctionnement du téléphone portable repose sur l'opérateur de réseau de téléphonie mobile. La garantie ne s'applique pas aux piles et accumulateurs ou packs d'accumulateurs utilisés dans les produits. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat.

Pendant la période de garantie, tous les défauts dus à des vices de matériel ou de fabrication seront éliminés gratuitement. Le droit à la garantie expire en cas d'intervention de l'acheteur ou de tiers. Les dommages provenant d'un maniement ou d'une manipulation incorrects, d'une usure naturelle, d'une mauvaise mise en place ou d'une mauvaise conservation, d'un raccordement ou d'une installation incorrects ainsi que d'un cas de force majeure ou autres

influences extérieures sont exclus de la garantie. En cas de réclamations, nous nous réservons le droit de réparer, de remplacer les pièces défectueuses ou d'échanger l'appareil. Les composants remplacés ou les appareils échangés deviennent notre propriété. Les demandes de dommages-intérêts sont exclues tant qu'elles ne reposent pas sur l'intention ou une négligence grossière du fabricant.

Si votre appareil présentait malgré tout une défectuosité pendant la période de garantie, veuillez vous adresser, muni de la quittance d'achat, exclusivement au magasin où vous avez acheté votre appareil SWITEL. Tous les droits de garantie basés sur ces dispositions ne peuvent être revendiqués qu'auprès de votre revendeur. Deux ans après l'achat et la remise de nos produits, il n'est plus possible de faire valoir les droits à la garantie.

Traitement de l'appareil hors d'usage

Si vous ne voulez plus servir de votre appareil, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme de traitement des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus de mettre tous les **appareils électriques et électroniques** usagés dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères !

Vous êtes tenus par la loi d'apporter vos piles et accus à un revendeur de piles ainsi qu'à un centre de collecte responsables de leur traitement qui mettent des conteneurs adéquats à disposition. Leur élimination est gratuite. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter les piles et piles rechargeables dans les ordures ménagères, mais que vous devez les apporter à un centre de collecte.

Éliminez les **fournitures d'emballage** conformément au règlement local.

Déclaration de conformité

Cet appareil répond aux exigences de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE sur les installations de radio et de télécommunication et la reconnaissance réciproque de leur conformité. La conformité avec la directive susmentionnée est confirmée sur l'appareil par la marque CE. Vous pouvez télécharger gratuitement la déclaration de conformité intégrale depuis notre site Internet www.switel.com.